



TỜ TRÌNH
PHÊ CHUẨN THỰC HIỆN PHÁT HÀNH CHỨNG QUYỀN CÓ BẢO ĐẢM
VÀ KINH DOANH CHỨNG KHOÁN PHÁI SINH
SUBMISSION FOR THE APPROVAL ON COVERED WARRANT AND DERIVATIVES

Kính thưa Đại hội,

Ladies and gentlemen,

Khung pháp lý cho chứng khoán phái sinh đã được ban hành chính thức với Nghị định số 42/2015/NĐ-CP ngày 05/5/2015 của Chính phủ về chứng khoán phái sinh và thị trường chứng khoán phái sinh và Thông tư số 11/2016/TT-BTC ngày 19/01/2016 của Bộ Tài chính. Pháp luật yêu cầu công ty chứng khoán muốn kinh doanh chứng khoán phái sinh phải được ĐHĐCĐ thông qua.

The legal framework for derivative securities has just been established with Decree 42/2015/NĐ-CP dated 05 May 2015 of the Government on derivative securities and derivative securities market and the Circular 11/2016/TT-BTC dated 19 January 2016 of the MoF. It is stipulated that a securities company must obtain an approval from the GSM to carry out derivative securities trading operations.

Bên cạnh đó, việc phát hành chứng quyền có bảo đảm cũng sẽ được phép thực hiện. Hiện nay, dự thảo quy định về chào báo chứng quyền có bảo đảm đã được Bộ Tài chính công bố và sẽ được ban hành chính thức trong thời gian tới.

Besides, covered warrant is to be allowed in the near future. Draft of the regulations on covered warrant was disclosed by the MoF and is expected to release soon.

Để tạo điều kiện cho Công ty có thể triển khai các nghiệp vụ, sản phẩm mới kịp thời, HĐQT kính trình ĐHĐCĐ thông qua:

In order to allow the Company to provide new products and services to our clients quickly, the BoD proposes the GSM to approve:

- Kinh doanh chứng khoán phái sinh với các hoạt động sau:

Trading in derivatives with following operations:

- (i) Môi giới chứng khoán phái sinh.

Derivative securities brokerage

- (ii) Tự doanh chứng khoán phái sinh.

Derivative securities proprietary trading

- (iii) Tư vấn đầu tư chứng khoán phái sinh.

Derivative securities consultancy

- (iv) Cung cấp dịch vụ bù trừ, thanh toán giao dịch chứng khoán phái sinh.

Supply of derivative clearing and settlement service

- Phát hành chứng quyền có bảo đảm khi pháp luật cho phép.

To issue covered warrant when the legal regulations become effective;

- Ủy quyền cho HĐQT quyết định thời điểm thực hiện và hoàn tất các thủ tục cần thiết để triển khai các hoạt động nêu trên, bao gồm cả việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ về các nghiệp vụ được cung cấp theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước nếu cần.

To authorize the BoD to decide timing and complete all necessary procedures to carry out above mentioned operations, including to amend the Charter on allowed operations if so required by the competent authority.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét.

For the General Shareholders' Meeting consideration and approval.

TP. HCM, ngày 10 tháng 4 năm 2016

Hochiminh City, April 10, 2016

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

For and on behalf of the Board of Directors

CHỦ TỊCH

Chairman

NGUYỄN DUY HƯNG